

three Chapter

קָאֵפִיטֶל דָרְיַי

out called and Hamatbil Yochanan arrived days those in 3
לֹא אין יעננָ טאג קומט יוחנן המטביל, און רופט אויס
 און דער מדרבר פון יהודה, אזי צו זאגן: טוט
 תשובה; ווארום דאס מלכות השמים האט זיך
 דערנגענטערט. ווארום דאס איז ער, פון וועמען
 עס איז גערעדט געווארן דורך ישעה הנביא, אזי
 צו זאגן: thus:

the in out calls who ONE of voice a
אֲקָול פון איינעם, וואס רופט אויס און דער
 desert

(G-d) HASHEM DERECH the
מִאֵכֶת גְּרִיאִית דֻעַם וּוְעָגָ פָוָן דֻעַם הָאָר (ג-ט),
 3 40 Isaiah Paths his straight make

camelhair made of garment a have did himself YOCHANAH AND
מִאֵכֶת גְּלִילֵיד זִיבְנָע שְׁטוּגָן! (ישעיהו מ' ג').
 4 3 40 camelhair paths his around belt leather a and
 4 און יוחנן אלין האט געהאט א מלובש פון קעמלהאר,
 his and LOIN/HIP his around belt leather a and
 4 און א לעדרגעט גארטל ארום זיבנע לעבדן; און זיין
 honey wild and locusts was food
 4 שפין איז געוווען היישעריקן און ווילדער האניך.
 5 4 and Jerusalem went out him to then
 5 דעמלט איז צו אים ארויסגעגןגען ירושלים, און
 5 and Jordan of region entire the and Judea all off
 6 גאנצע אומגענט פון ירדן; און
 6 River the in him by to be Toyvel fellow themselves did
 6 האבן זיך געלאות טובל זיין פון אים אין דעם טיך
 7 when sins their confessing Jordan
 7 ירדן, מתודה זיענדיך זיך אויף זיעערע זינד. ווען
 7 and pharisees the of many see did he however
 7 אבער ער האט געזען א סך פון די פרושים און
 7 to he did teivelat the to come Sadducees the off
 7 פון די צדוקים קומען צו דער טבילה, האט ער צו
 7 you to did who children SNAKE you say them
 7 זי געזאגט: איר שלאנגעבןקידער, ווער האט איד
 7 from flee should you that comprehension the give
 7 געגען צו פארשטיין, איז איר זאלט אנטלויפן פון
 8 therefore bring wrath approaching the
 8 דעם קומענדיקן גריימצארן? ברעננט דעריבער
 8 You should and teshuvah of worthy age that fruits
 8 פרוכט, וואט איז ראוי בי תשובה! און זאל איר
 8 have we say to thoughts the into bring NOT
 9 בישט קומען אויף די געדאנקען צו זאגן: מיר האבן
 9 to you say I because father our as Abraham
 9 אברהם ווי אונזער פאטער; ווארום איר זאג איד,
 9 raise to stories very these from the power has G-d that
 10 איז ג-ט איז בכח פון די דאזיקע שטיבנער אויפציג-
 10 lies axe the and Abraham for children up
 10 שטעלן קינדער צו אברהם. און די האק ליגט
 10 every therefore trees the of root at the already
 10 שיין בילם שורש פון די בימער; דעריבער יעדער
 10 fruits good any not brings that tree
 10 בוים, וואס ברעננט נישט קיין גוטע פירות, ווערט